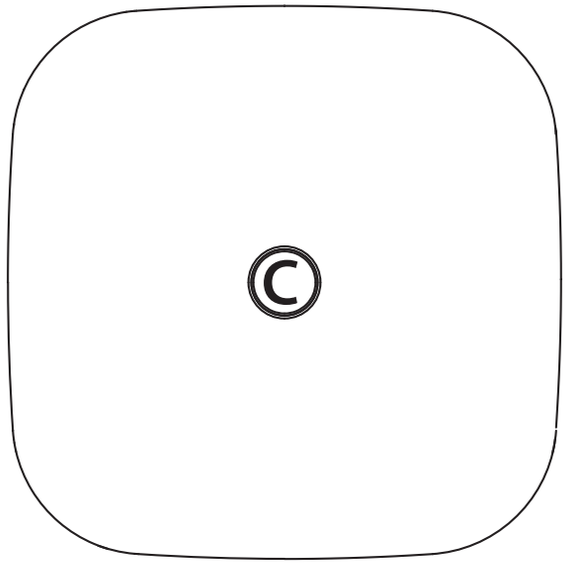
EN
DE
ES
FR
IT
NL
PT
PL
SE

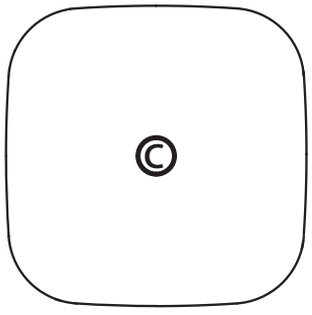
Zigbee Gateway

Quick Start Guide

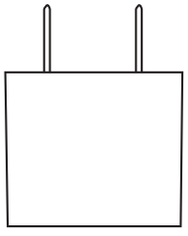
V1.0.0



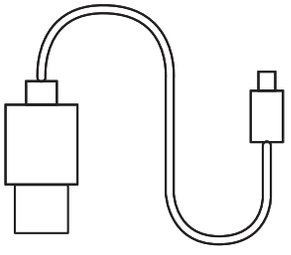
Package Contents



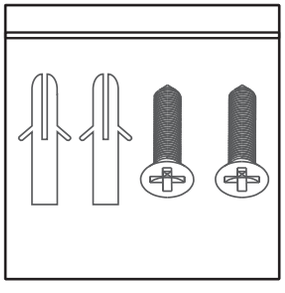
Gateway ×1



Power Adapter ×1

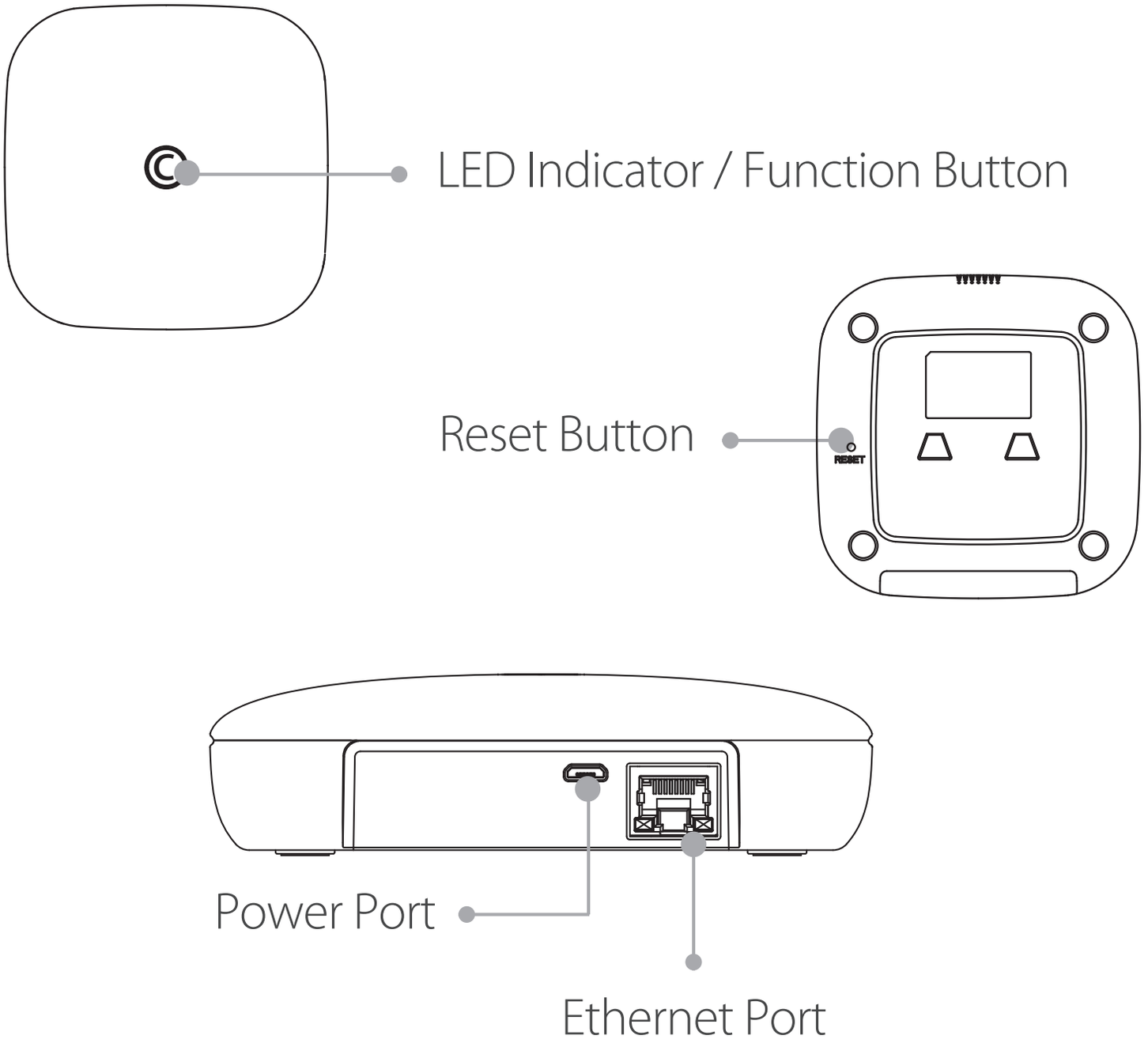


USB Cable ×1



Screw and Anchor Pack ×1

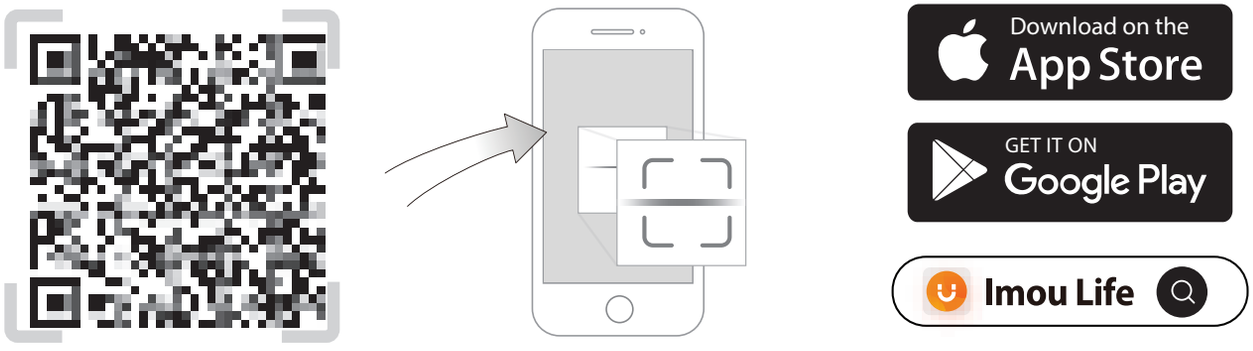
Overview


LED Indicator / Function Button
Reset Button
RESET
Power Port
Ethernet Port

Device Setup

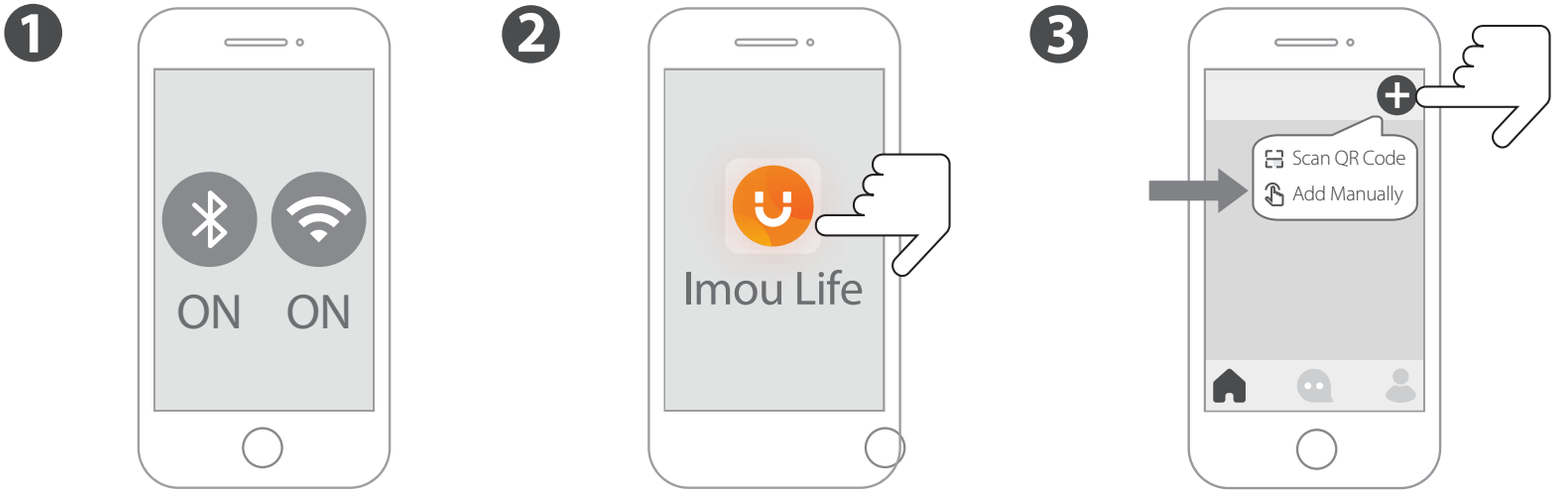
Step 1 Get Imou Life App

Scan the QR code below or search for "Imou Life" in the app store to download and install the app.



If you already use the app, make sure that you are using the latest version.

Step 2 Set Up the Device



Pairing Setup

Method 1 Wired Pairing

Connect the device to the power supply socket and then connect it to a network cable.

Method 2 Soft AP Pairing

Press the function button on the front of the device until the LED flashes blue fast.

LED Indicator Patterns

LED Indicator	Device Status
Flashing red fast	Alarm/malfunction
Flashing red	Offline
Solid red	Powering on
Flashing blue fast (2 times/s)	Pairing sensors
Flashing blue (1 time/s)	Start pairing setup
Solid blue	Paired and normal

Additional Information

Troubleshooting

Q: What can I do if I fail to pair the device?
Please make sure that you have entered the correct Wi-Fi password. The signal of Wi-Fi is strong. The device is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi. Check your router whether it is working properly. You can set the router to 802.11 b/g mode.

Q: Why am I not receiving push notifications from Imou Life app?
The reasons might be:
Your devices have yet to be setup or the sensors have not been enabled. Your devices are offline. The devices battery ran low.

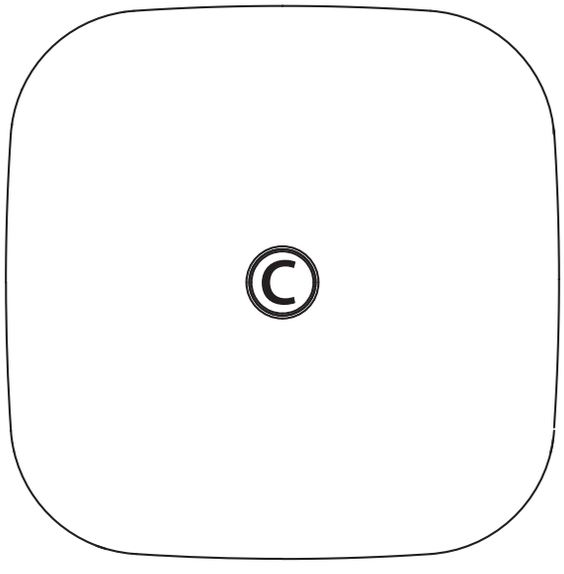
Q: How can I reset the device?
Power on the device and use a pin to press and hold the reset button for 5 s and release until your hear beep once. Reset is done when the LED indicator flashes red.

DE

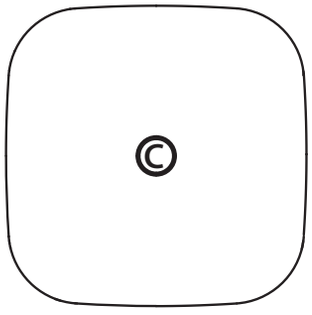
Zigbee-Gateway

Kurzanleitung

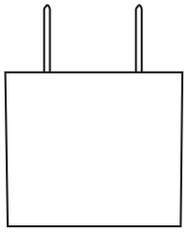
V1.0.0



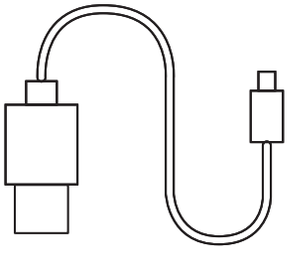
Lieferumfang



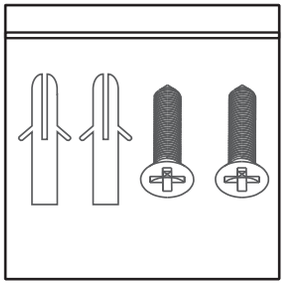
1 x Gateway



1 x Netzteil

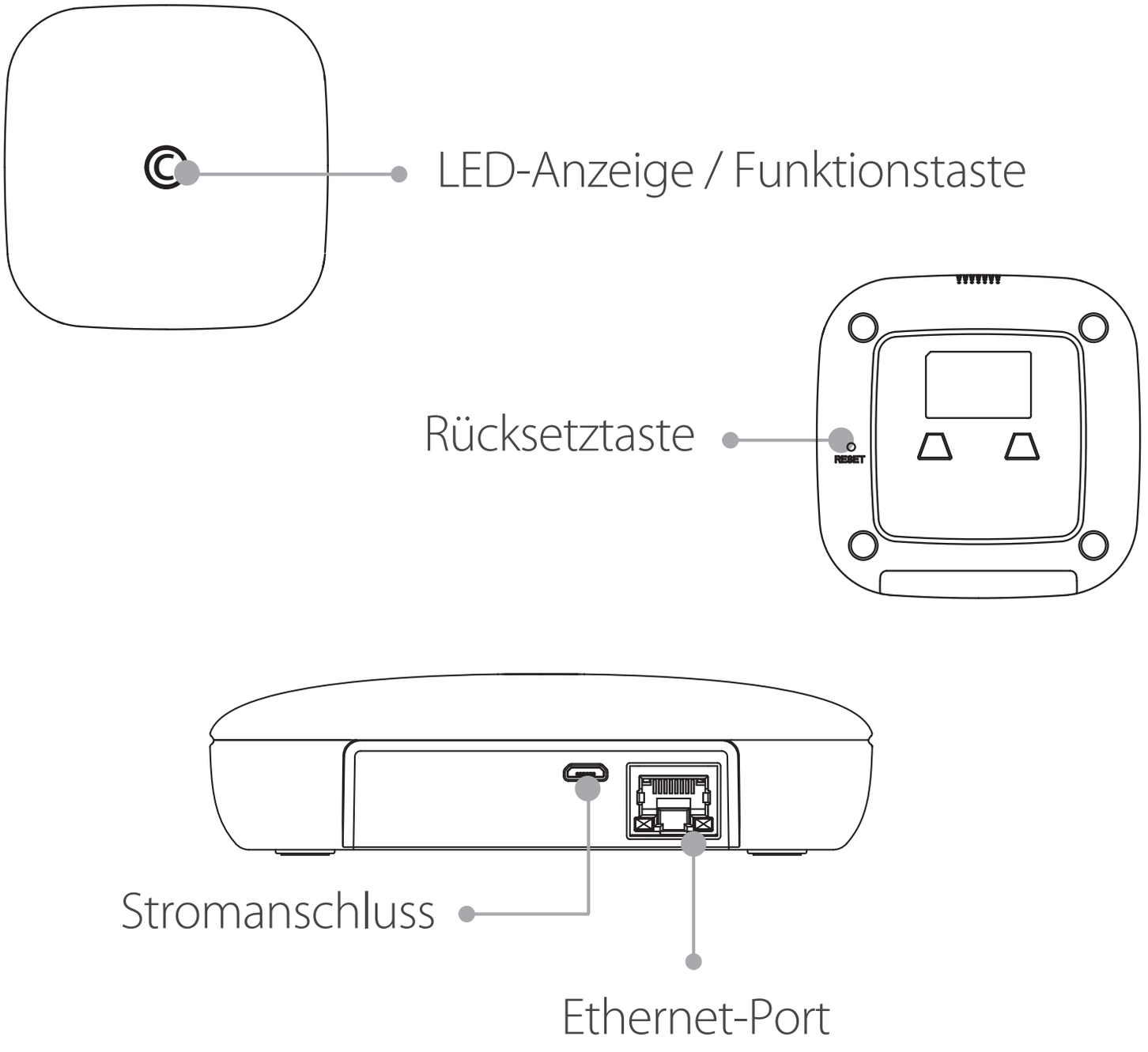


1 x USB-Kabel



1 x Schrauben und Dübel

Überblick

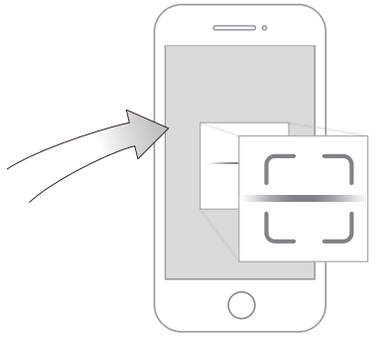

LED-Anzeige / Funktionstaste
Rücksetztaste
RESET
Stromanschluss
Ethernet-Port

Geräteeinstellungen

Schritt 1 App Imou Life erhalten

Scannen Sie den nachstehenden QR-Code oder suchen Sie nach „Imou Life“ im App Store, um die App herunterzuladen und zu installieren.

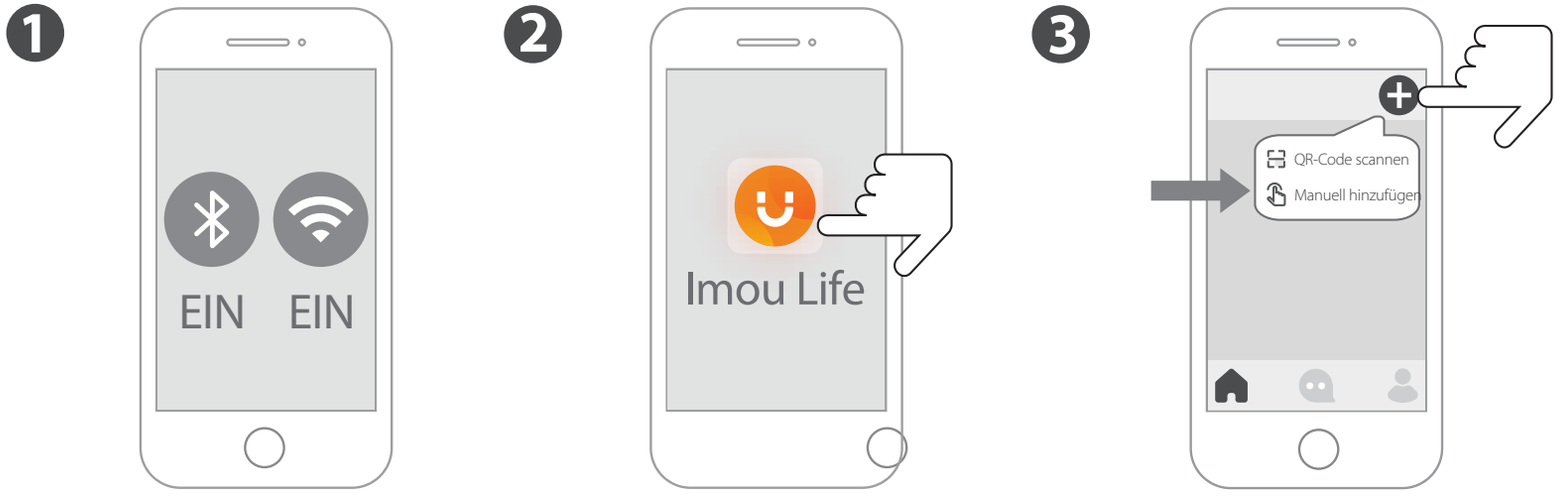






Wenn Sie die App bereits verwenden, überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version verwenden.

Schritt 2 Gerät einrichten



Kopplungseinrichtung

Methode 1 kabellose Kopplung

Verbinden Sie das Gerät mit der Steckdose und schließen Sie es dann an ein Netzwerkkabel an.

Methode 2 Soft-AP-Kopplung

Drücken Sie die Funktionstaste an der Vorderseite des Gerätes, bis die LED schnell blau blinkt.

LED-Anzeigemuster

LED-Anzeige	Gerätestatus
Schnell rot blinkend	Alarm / Fehlfunktion
Rot blinkend	Offline
Rot leuchtend	Einschalten
Schnell blau blinkend (2-mal/s)	Sensoren koppeln
Blau blinkend (1-mal/s)	Kopplungseinrichtung starten
Leuchtet blau	Gekoppelt und normal

Zusätzliche Informationen

Störungsbehebung

F: Was kann ich tun, wenn die Gerätekopplung fehlgeschlagen ist?
Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WLAN-Passwort eingegeben haben. Prüfen Sie, ob das WLAN-Signal stark ist. Das Gerät ist mit einem 2,4-GHz-WLAN verbunden. Prüfen Sie, ob Ihr Router richtig funktioniert. Sie können den Router auf den Modus 802.11 b/g einstellen.

F: Warum erhalte ich keine Push-Benachrichtigungen von der App Imou Life?
Mögliche Gründe:
Ihre Geräte wurden noch nicht eingerichtet oder die Sensoren wurden nicht aktiviert. Ihre Geräte sind offline. Der Geräteakku ist erschöpft.

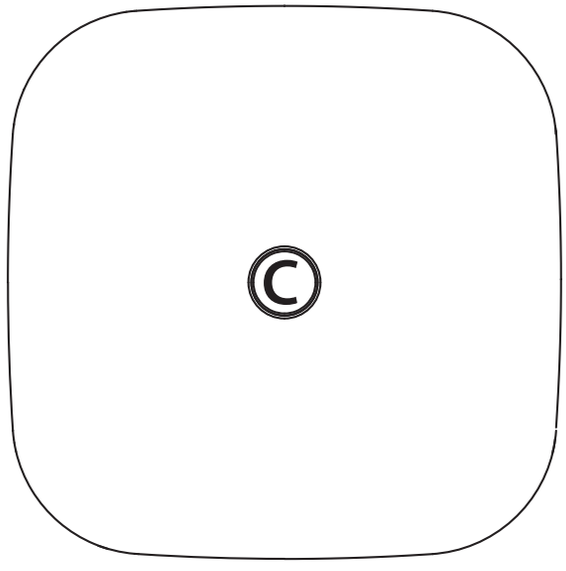
F: Wie kann ich das Gerät zurücksetzen?
Schalten Sie das Gerät ein und halten Sie mit einer Nadel die Reset-Taste 5 s gedrückt. Lassen Sie sie los, sobald Sie einen Signalton hören. Die Rücksetzung wurde durchgeführt, wenn die LED-Anzeige rot blinkt.

ES

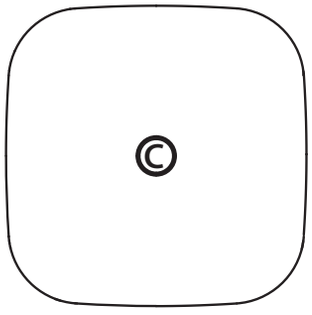
Puerta de enlace Zigbee

Guía de inicio rápido

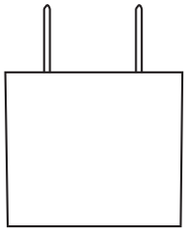
V1.0.0



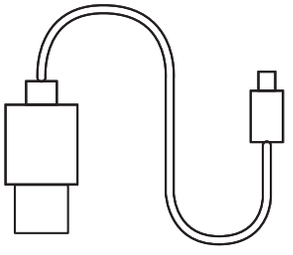
Contenido del paquete



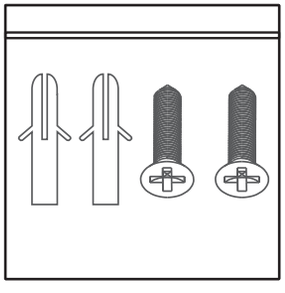
1 puerta de enlace



1 adaptador eléctrico

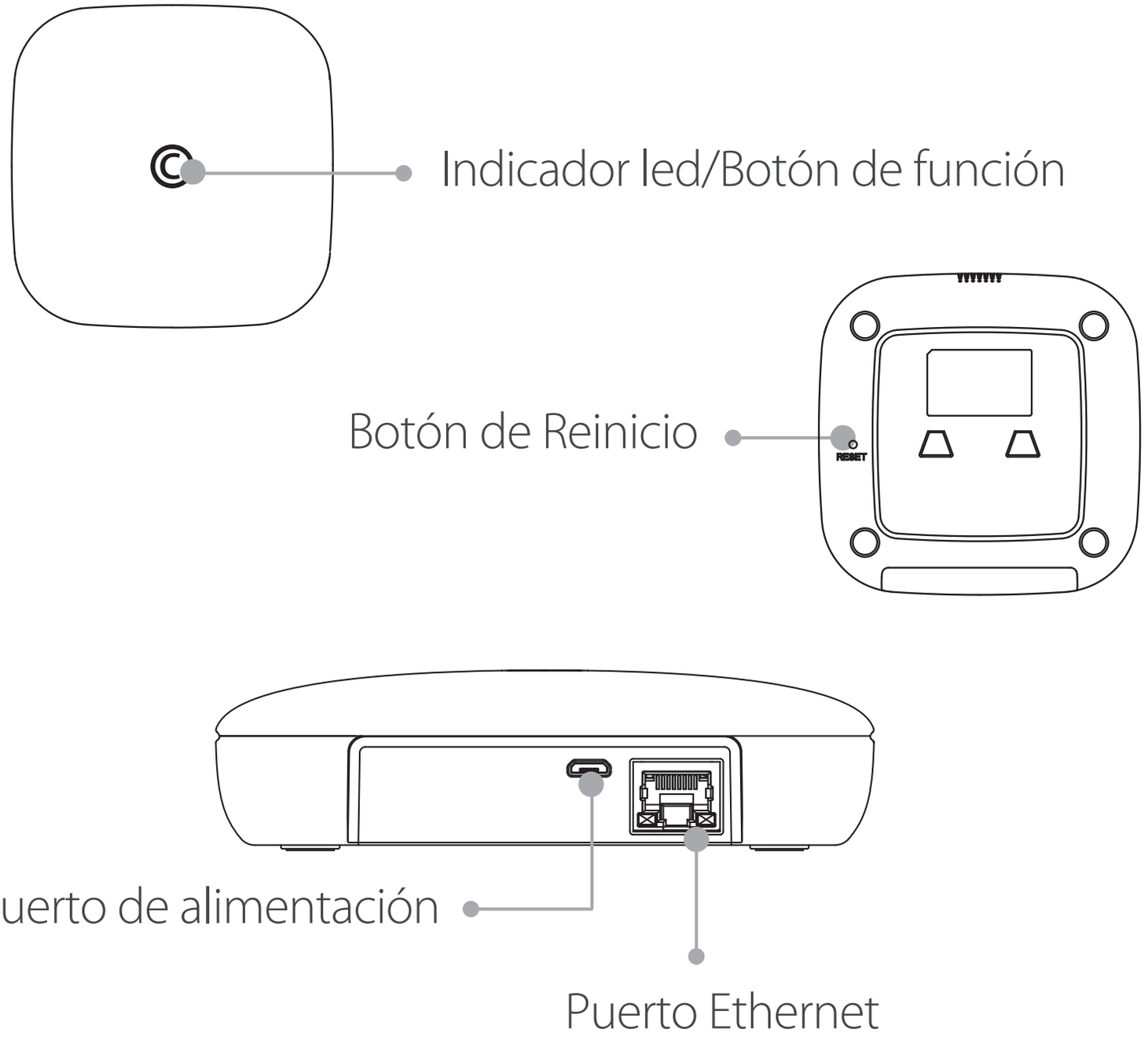


1 cable USB



1 pack con tornillo y anclaje

Visión general

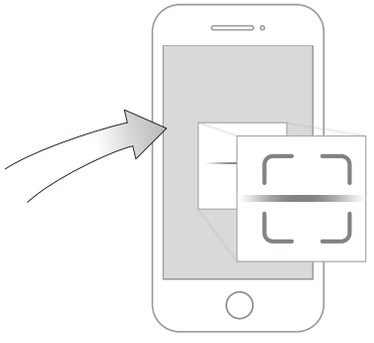


Configuración del dispositivo

Paso 1: descargue la aplicación Imou Life

Escanee el código QR de abajo o busque "Imou Life" en la App Store para descargar e instalar la aplicación.







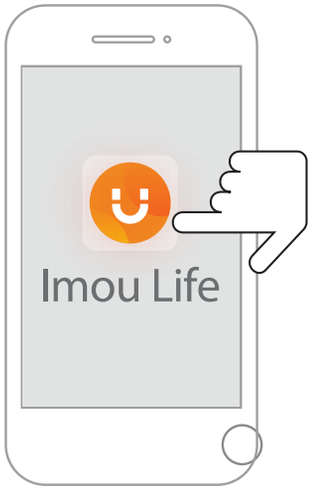
Si ya utiliza la aplicación, asegúrese de estar utilizando la última versión.

Paso 2: configure el dispositivo

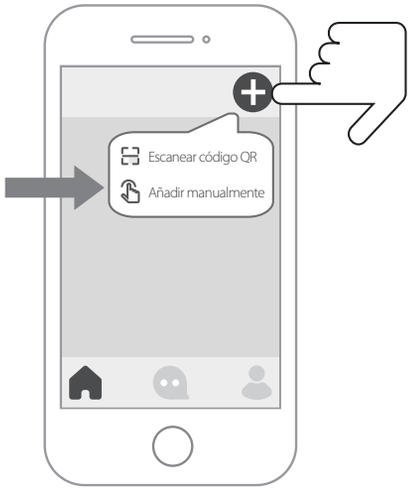
❶



❷



❸



Configuración de emparejamiento

Método 1: emparejamiento con cables

Conecte el dispositivo a una toma de corriente y, luego, conéctelo a un cable de red.

Método 2: emparejamiento con SoftAP

Pulse el botón de función en la parte frontal del dispositivo hasta que el led parpadee rápido en azul.

Patrones del indicador led

Indicador led	Estado del dispositivo
Rojo parpadeante rápido	Alarma/avería
Rojo parpadeante	Fuera de línea
Rojo fijo	Encendiéndose
Azul parpadeante rápido (2 veces/s)	Emparejando sensores
Azul parpadeante (1 vez/s)	Inicio de configuración de emparejamiento
Azul fijo	Emparejado y normal

Información adicional

Solución de problemas

P: ¿Qué puedo hacer si el dispositivo no se empareja?
Asegúrese de que ha introducido la contraseña correcta del wifi. La señal del wifi es fuerte. El dispositivo se conecta al wifi de 2,4 GHz. Compruebe que el rúter funciona correctamente. Puede configurar el rúter en el modo 802.11 b/g.

P: ¿Por qué no recibo las notificaciones push de la aplicación Imou Life?
Puede deberse a varios motivos:
Los dispositivos aún no se han configurado o los sensores no se han activado. Los dispositivos no tienen conexión. Los dispositivos tienen poca batería:

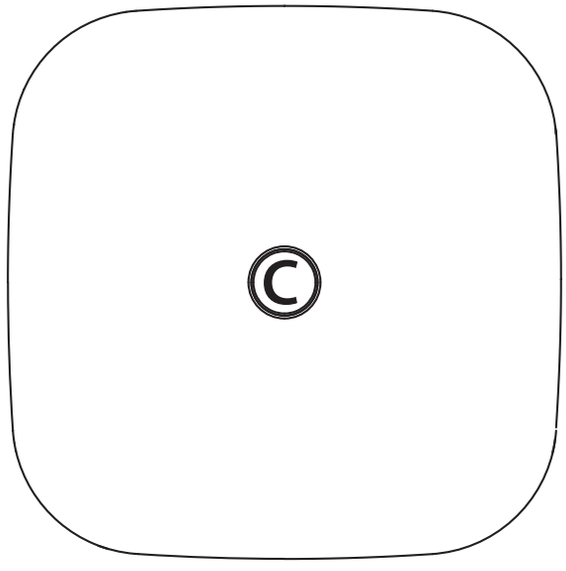
P: ¿Cómo puedo reiniciar el dispositivo?
Encienda el dispositivo y use un alfiler para mantener pulsado el botón de reinicio durante 5 segundos. Suelte el botón cuando oiga un pitido. El reinicio termina cuando el indicador led parpadea en rojo.

FR

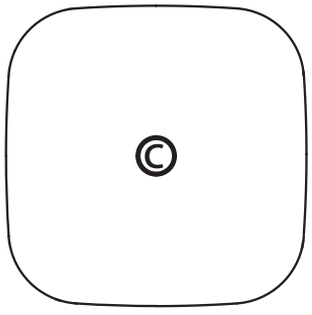
Passerelle ZigBee

Guide de démarrage rapide

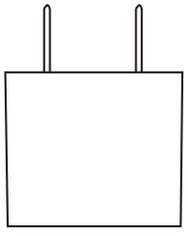
V1.0.0



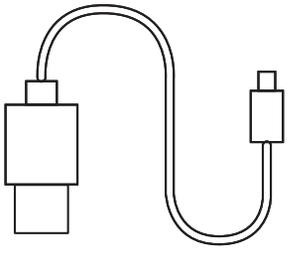
Contenu de l’emballage



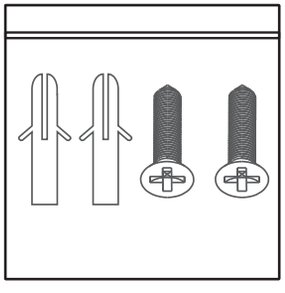
1 passerelle



1 adaptateur d’alimentation

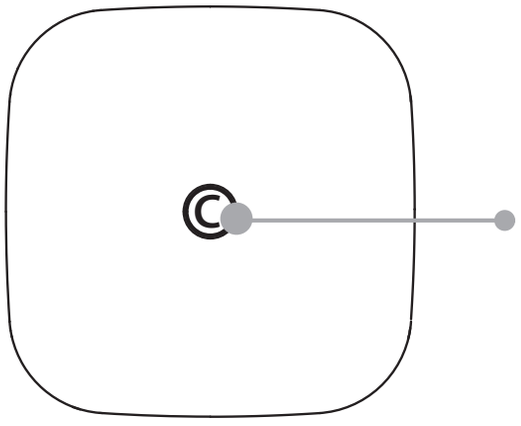


1 câble USB



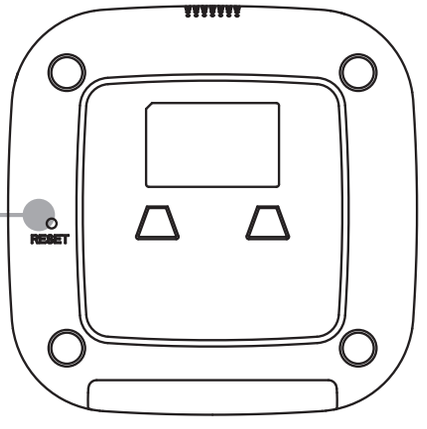
1 paquet de vis et chevilles

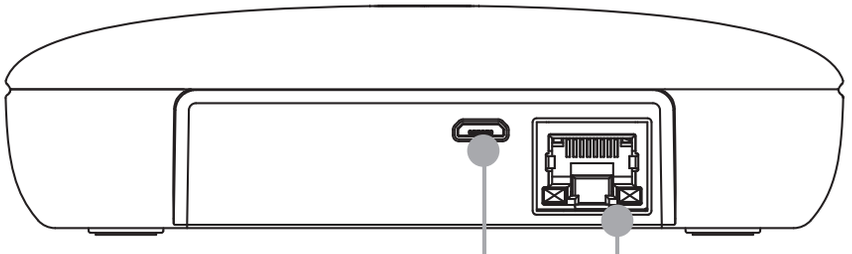
Présentation



Voyant lumineux/bouton de fonction

Bouton de réinitialisation





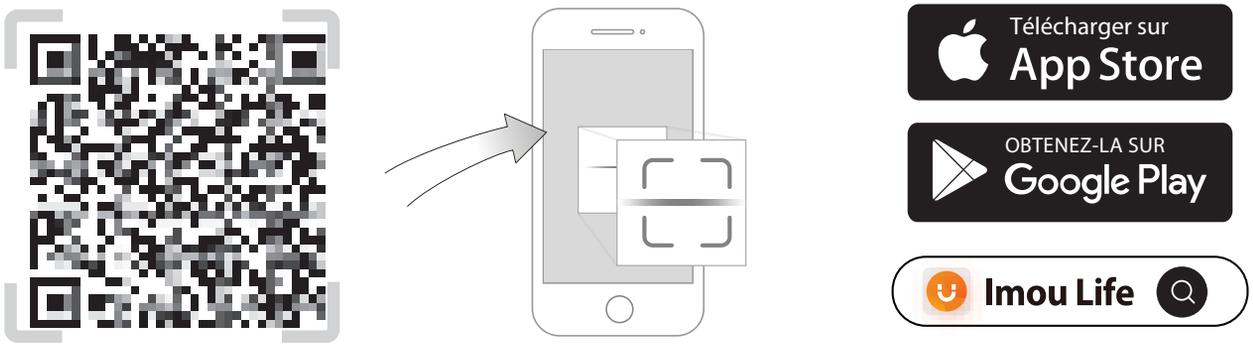
Port d'alimentation

Port Ethernet

Configuration de l'appareil

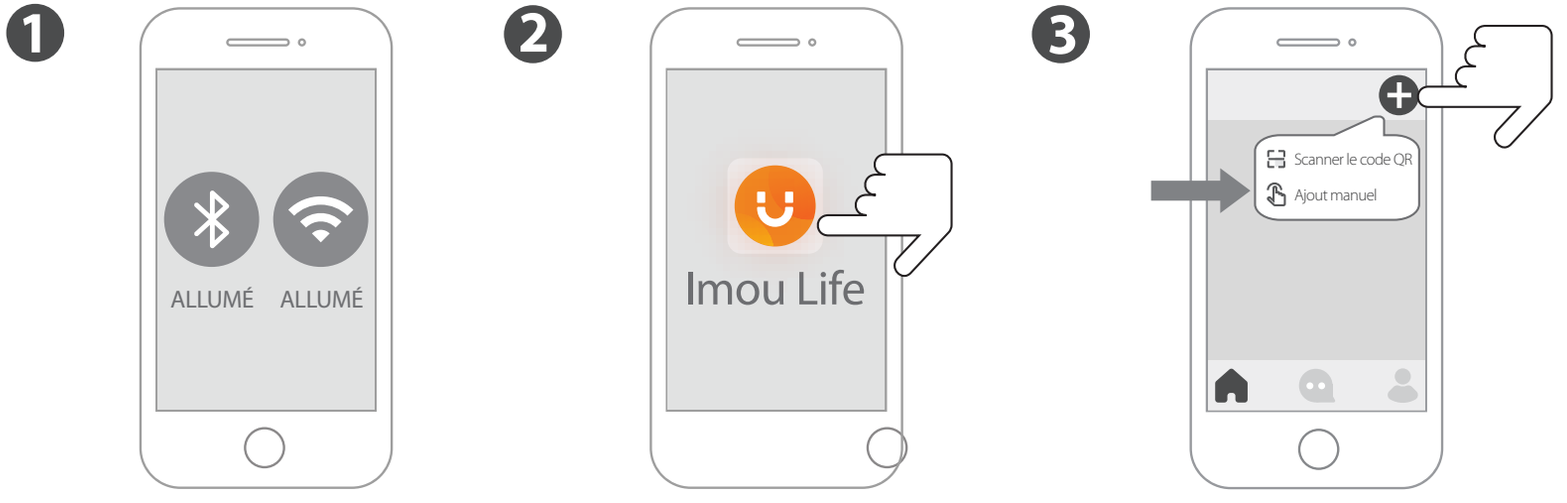
Étape 1 : obtenir l'application Imou Life

Scannez le code QR ci-dessous ou recherchez « Imou Life » dans votre app store pour télécharger et installer l'application correspondante.



Si l'application est déjà installée, assurez-vous que vous possédez la dernière version.

Étape 2 : configurer l'appareil



Configuration du couplage

Méthode 1 : couplage filaire

Branchez l'appareil à la prise d'alimentation électrique, puis connectez-le à un câble réseau.

Méthode 2 : couplage par point d'accès logiciel

Appuyez sur le bouton de fonction à l'avant de l'appareil et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant bleu clignote rapidement.

Modèles de voyants lumineux

Voyant lumineux	État de l'appareil
Rouge clignotant rapidement	Alarme/dysfonctionnement
Rouge clignotant	Hors cnx
Rouge fixe	Mise sous tension
Bleu clignotant rapidement (2 fois/s)	Couplage de capteurs
Bleu clignotant (1 fois/s)	Démarrer la configuration du couplage
Bleu fixe	Couplé et normal

Informations supplémentaires

Dépannage

Q : Que faire si je ne parviens pas à coupler l'appareil ?
Vérifiez que vous avez saisi le mot de passe Wi-Fi correct. Le signal du Wi-Fi est fort. L'appareil est connecté à un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz. Vérifiez que votre routeur fonctionne correctement. Vous pouvez régler le routeur sur le mode 802.11 b/g.

Q : Pourquoi ne reçois-je pas de notifications push de l'application Imou Life ?
Les raisons peuvent être les suivantes :
vos appareils n'ont pas encore été configurés ou les capteurs n'ont pas été activés. Vos appareils sont hors ligne. Les batteries des appareils sont faibles.

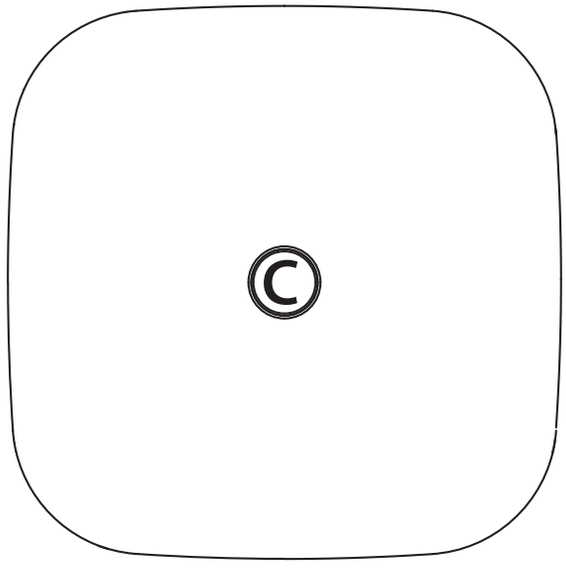
Q : Comment réinitialiser l'appareil ?
Mettez l'appareil en marche et utilisez une épingle pour appuyer et maintenir le bouton de réinitialisation pendant 5 secondes, puis relâchez-le jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La réinitialisation est terminée lorsque le voyant lumineux clignote en rouge.

IT

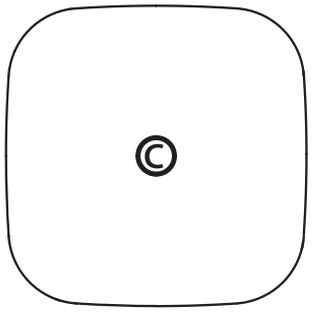
Gateway Zigbee

Guida di avvio rapido

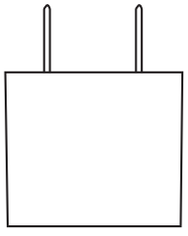
V1.0.0



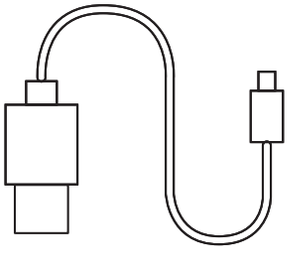
Contenuto della confezione



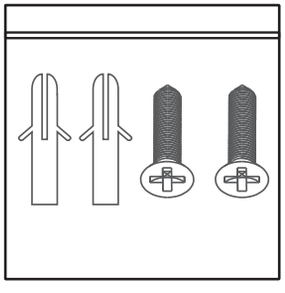
1 gateway



1 adattatore

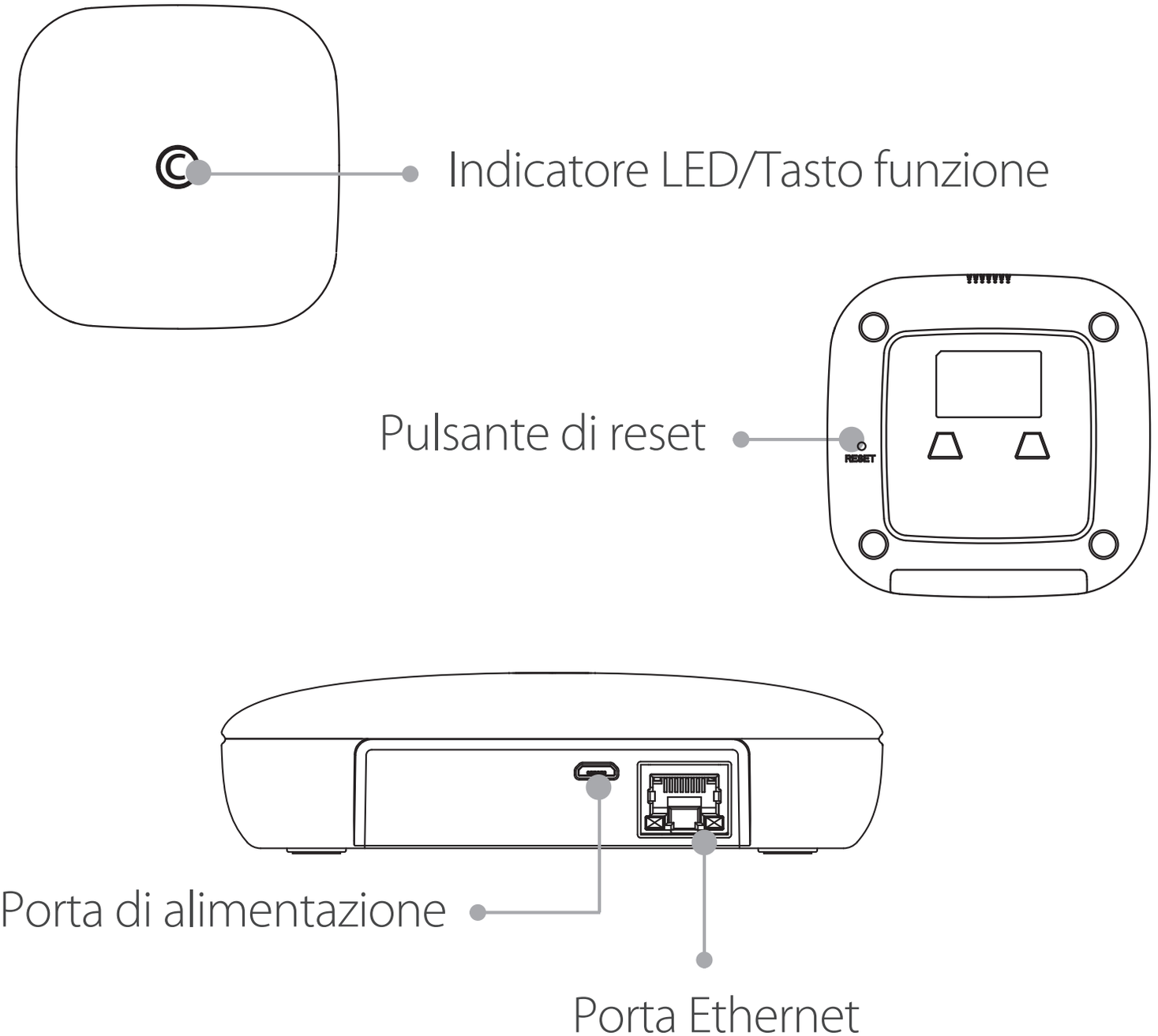


1 cavo USB



1 pacchetto di viti e tasselli

Panoramica

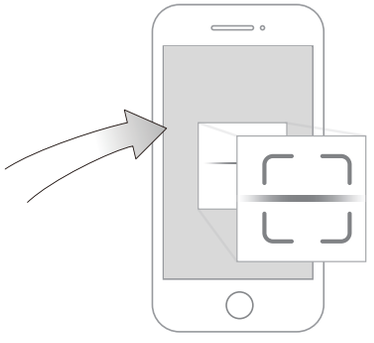

Indicatore LED/Tasto funzione
Pulsante di reset
RESET
Porta di alimentazione
Porta Ethernet

Configurazione del dispositivo

Passaggio 1 Download dell’app Imou Life

Per scaricare e installare l'app, effettuare la scansione del seguente codice QR oppure cercare "Imou Life" nell'app store.







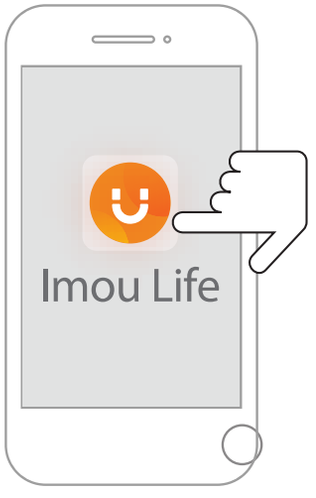
Se l'app è già in uso, assicurarsi di usare la versione più recente.

Passaggio 2 Impostazione del dispositivo

1



2



3



Configurazione abbinamento

Metodo 1 Abbinamento tramite cavo

Collegare il dispositivo alla presa di alimentazione e quindi collegarlo a un cavo di rete.

Metodo 2 Abbinamento con Soft AP

Premere il pulsante funzione sulla parte anteriore del dispositivo finché il LED non lampeggia rapidamente in blu.

Schema dell'indicatore luminoso a LED

Indicatore LED	Stato del dispositivo
Lampeggia rapidamente di rosso	Allarme/malfunzionamento
Rosso lampeggiante	Offline
Rosso fisso	Accensione
Lampeggia rapidamente in blu (2 volte al sec)	Sensori di abbinamento
Lampeggia in blu (1 volta al sec)	Avvio configurazione abbinamento
Blu fisso	Abbinato e normale

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi

D: Cosa posso fare se non riesco ad abbinare il dispositivo?
Assicurarsi di aver inserito la password corretta del Wi-Fi. Il segnale del Wi-Fi è forte. Il dispositivo è connesso alla rete Wi-Fi da 2,4 GHz. Verificare che il router funzioni correttamente. È possibile impostare il router in modalità 802.11 b/g.

D: Perché non ricevo le notifiche push dall'app Imou Life?
I motivi potrebbero essere:
I dispositivi devono ancora essere configurati o i sensori non sono stati abilitati. I dispositivi sono offline. La batteria dei dispositivi è scarica.

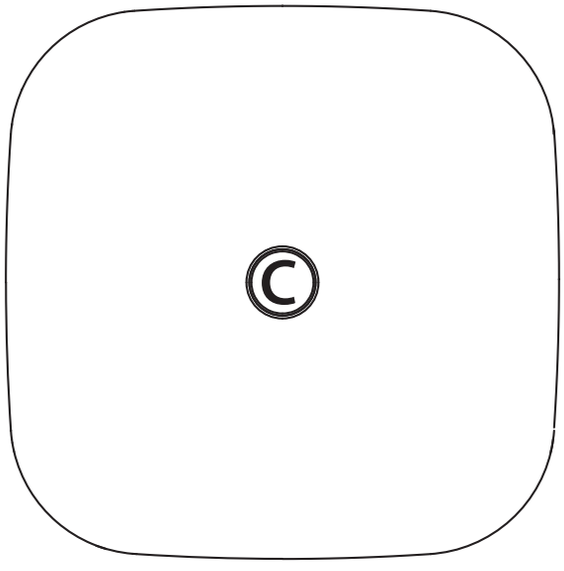
D: Come ripristino il dispositivo?
Accendere il dispositivo e utilizzare uno spillo per tenere premuto il pulsante di ripristino per 5 secondi, quindi rilasciarlo finché non si sente un segnale acustico. Il ripristino viene eseguito quando l'indicatore LED lampeggia in rosso.

NL

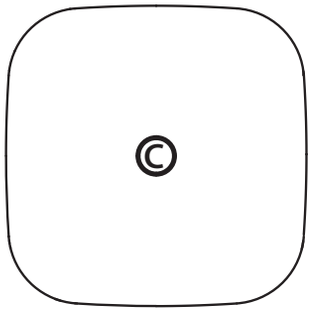
Zigbee Gateway

Snelstart gids

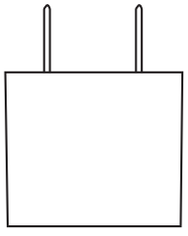
V1.0.0



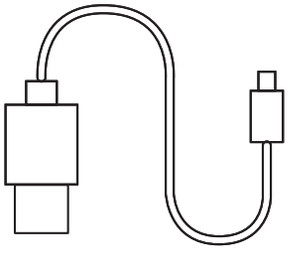
Pakketinhoud



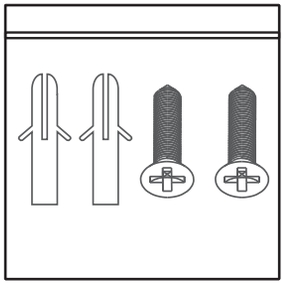
Gateway x1



Voedingsadapter x1

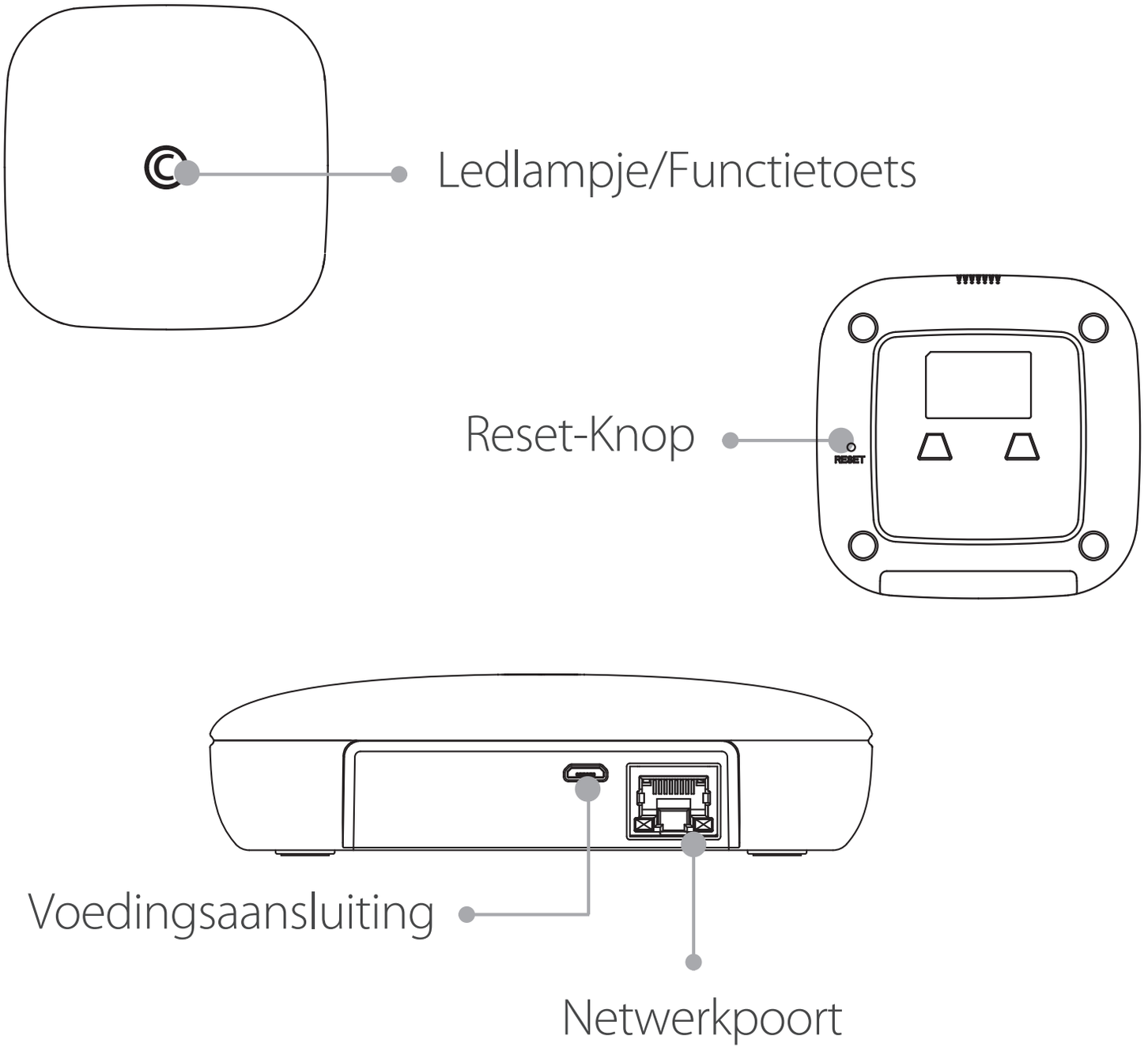


USB-kabel x1



Schroevenset x1

Overzicht

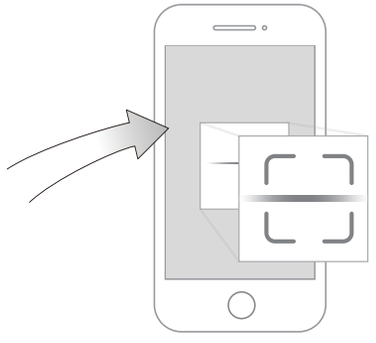

Ledlampje/Functietoets
Reset-Knop
RESET
Voedingsaansluiting
Netwerkpoort

Instellen apparaat

Stap 1 Download de Imou Life-app

Scan onderstaande QR-code of zoek naar "Imou Life" in de app store om de app te downloaden en te installeren.

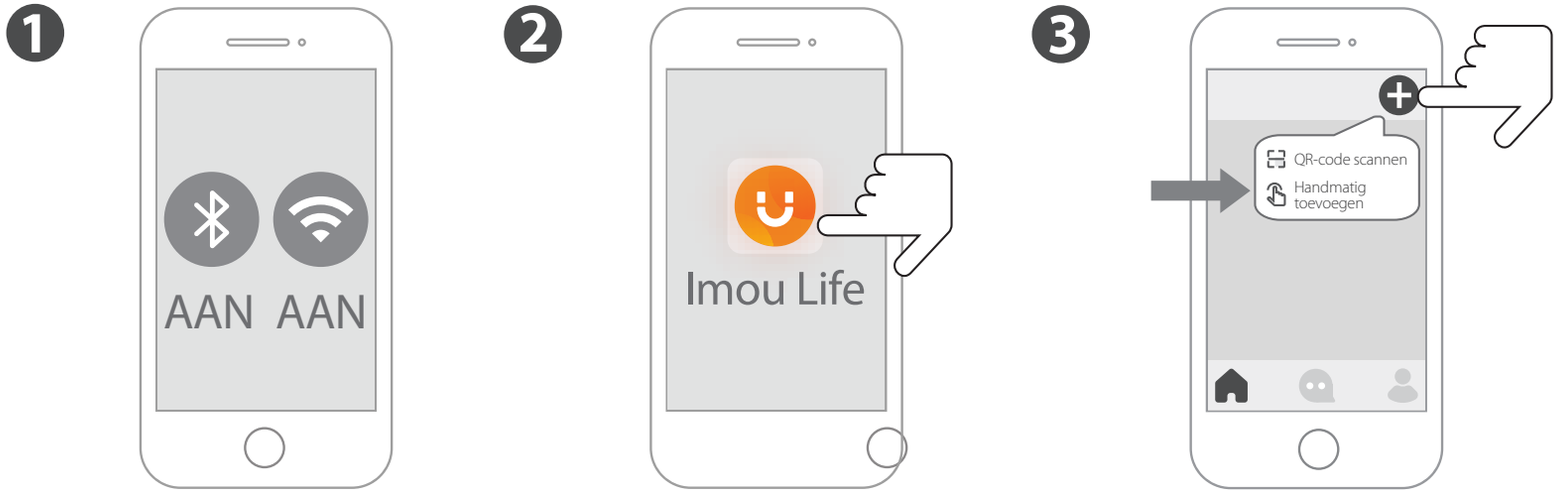






Als u de app al gebruikt, zorg dan dat u de nieuwste versie gebruikt.

Stap 2 Schakel het apparaat in



Koppeling instellen

Methode 1 Bedrade koppeling

Sluit het apparaat aan op het stopcontact en doe een netwerkkabel in de ethernetpoort.

Methode 2 Zachte AP-koppeling

Druk op de functietoets aan de voorkant van het apparaat tot het ledlampje snel blauw knippert.

Betekenis ledlampje

Ledlampje	Apparaatstatus
Knippert snel rood	Alarm/storing
Knippert rood	Offline
Constant rood	Bezig met inschakelen
Knippert snel blauw (2 keer/s)	Sensoren koppelen
Knippert blauw (1 keer/s)	Koppeling instellen starten
Constant blauw	Gekoppeld en normaal

Aanvullende informatie

Troubleshooting

V: Wat kan ik doen als het niet lukt het apparaat te koppelen?
Controleer of u het juiste wifi-wachtwoord hebt ingevoerd. Het wifi-signaal is sterk. Het apparaat is verbonden met een 2.4 GHz-wifi. Controleer of uw router goed werkt. U kunt de router instellen op 802.11 b/g-modus.

V: Waarom ontvang ik geen pushmeldingen van de Imou Life-app?
De redenen kunnen zijn:
Uw apparaten moeten nog worden ingesteld of de sensoren zijn nog niet ingeschakeld. Uw apparaten zijn offline. De batterij van het apparaat is bijna leeg.

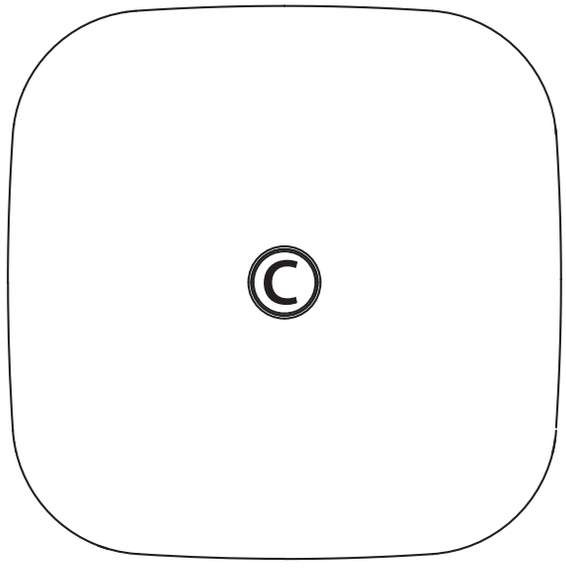
V: Hoe kan ik het apparaat resetten?
Schakel het apparaat in en houd de resetknop 5 seconden ingedrukt met een punaise/naald tot u één keer een pieptoon hoort. Het resetten is klaar wanneer het ledlampje rood knippert.

Gateway Zigbee

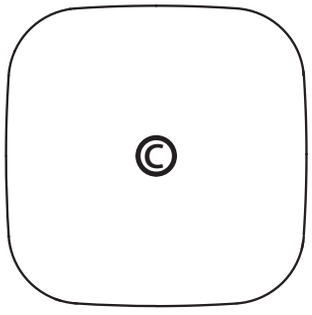
Guia de Início Rápido

PT

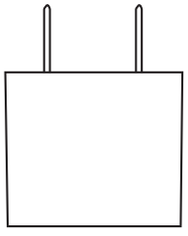
V1.0.0



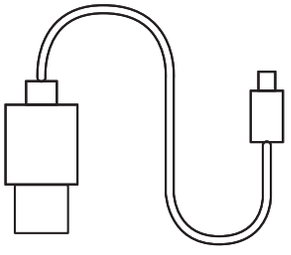
Conteúdo da embalagem



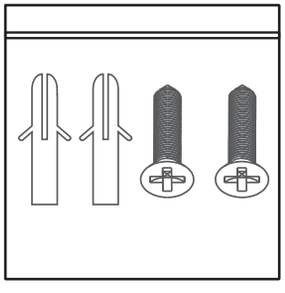
Gateway ×1



Adaptador de corrente ×1

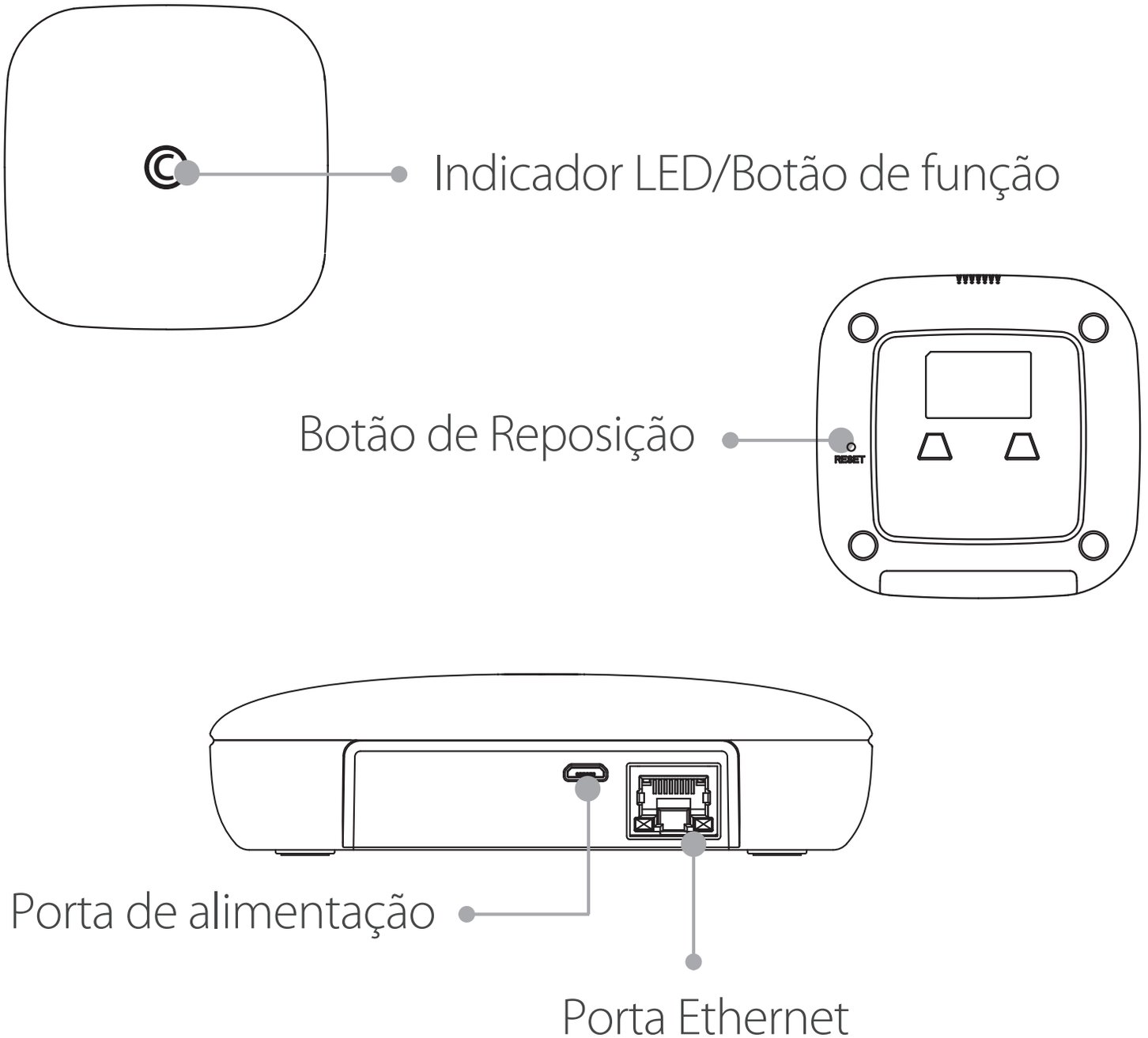


Cabo USB ×1



Conjunto de parafusos e buchas ×1

Visão Geral

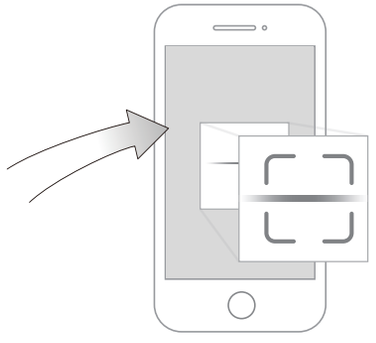

Indicador LED/Botão de função
Botão de Reposição
RESET
Porta de alimentação
Porta Ethernet

Configuração do Dispositivo

Passo 1 Obter a aplicação Imou Life

Efetue a leitura do código QR seguinte ou procure por "Imou Life" na loja de aplicações para transferir e instalar a aplicação.







Se já utilizar a aplicação, certifique-se de que está a usar a versão mais recente.

Passo 2 Configurar o dispositivo

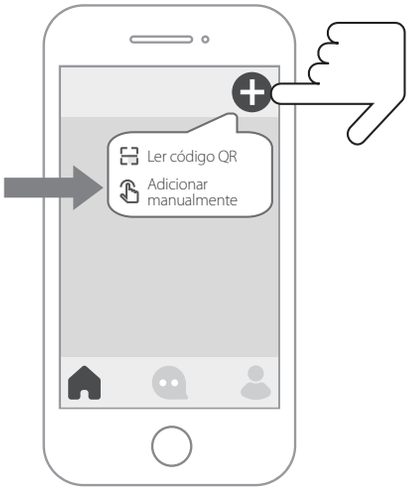
1



2



3



Configuração do Emparelhamento

Método 1 Emparelhamento por cabo

Ligue o dispositivo a uma tomada elétrica e, em seguida, ligue-o a um cabo de rede.

Método 2 Emparelhamento por Soft AP

Prima o botão de função na parte da frente do dispositivo até o LED ficar azul intermitente rápido.

Padrões do Indicador LED

Indicador LED	Estado do dispositivo
Vermelho intermitente rápido	Alarme/avaria
Vermelho intermitente	Offline
Vermelho fixo	A ligar
Azul intermitente rápido (2 vezes/s)	Sensores de emparelhamento
Azul intermitente (1 vez/s)	Iniciar configuração de emparelhamento
Azul fixo	Emparelhado e normal

Informação adicional

Resolução de problemas

P: Não consigo emparelhar o dispositivo, o que posso fazer?
Certifique-se de que introduziu a palavra-passe de Wi-Fi correta.
O sinal de Wi-Fi é forte. O seu dispositivo está ligado a uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz. Verifique se o router está a funcionar corretamente. Pode configurar o router para o modo 802.11 b/g.

P: Por que não estou a receber notificações da aplicação Imou Life?
As razões possíveis são:
Os seus dispositivos ainda não foram configurados ou os sensores não foram ativados. Os seus dispositivos estão offline. Os dispositivos estão sem carga.

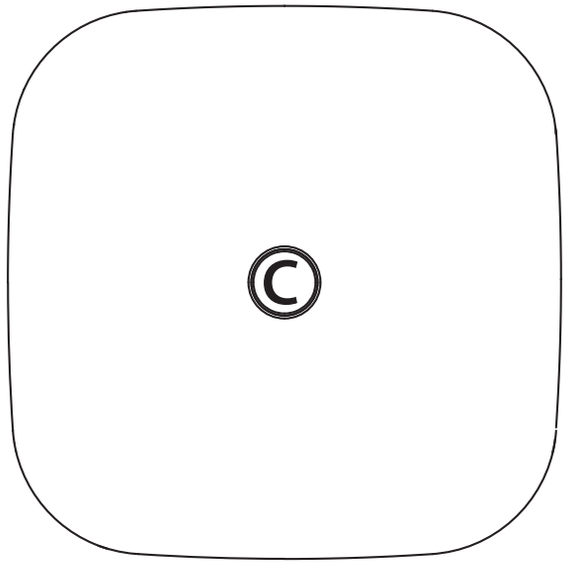
P: Como posso repor o dispositivo?
Ligue o dispositivo e utilize um pino para pressionar sem soltar o botão de reposição durante 5 s e solte-o quando ouvir um bipe. A reposição é realizada quando o indicador LED ficar vermelho intermitente.

Bramka Zigbee

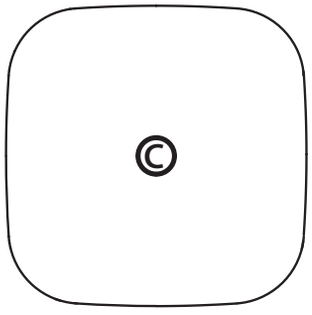
Skrócona instrukcja obsługi

PL

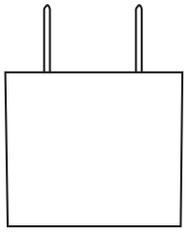
V1.0.0



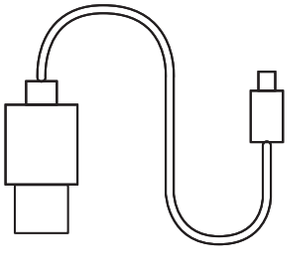
Zawartość pakietu z produktem



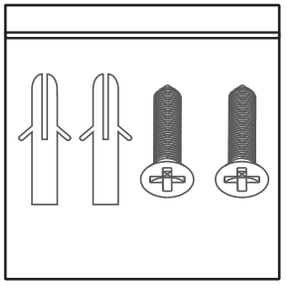
Bramka



Zasilacz

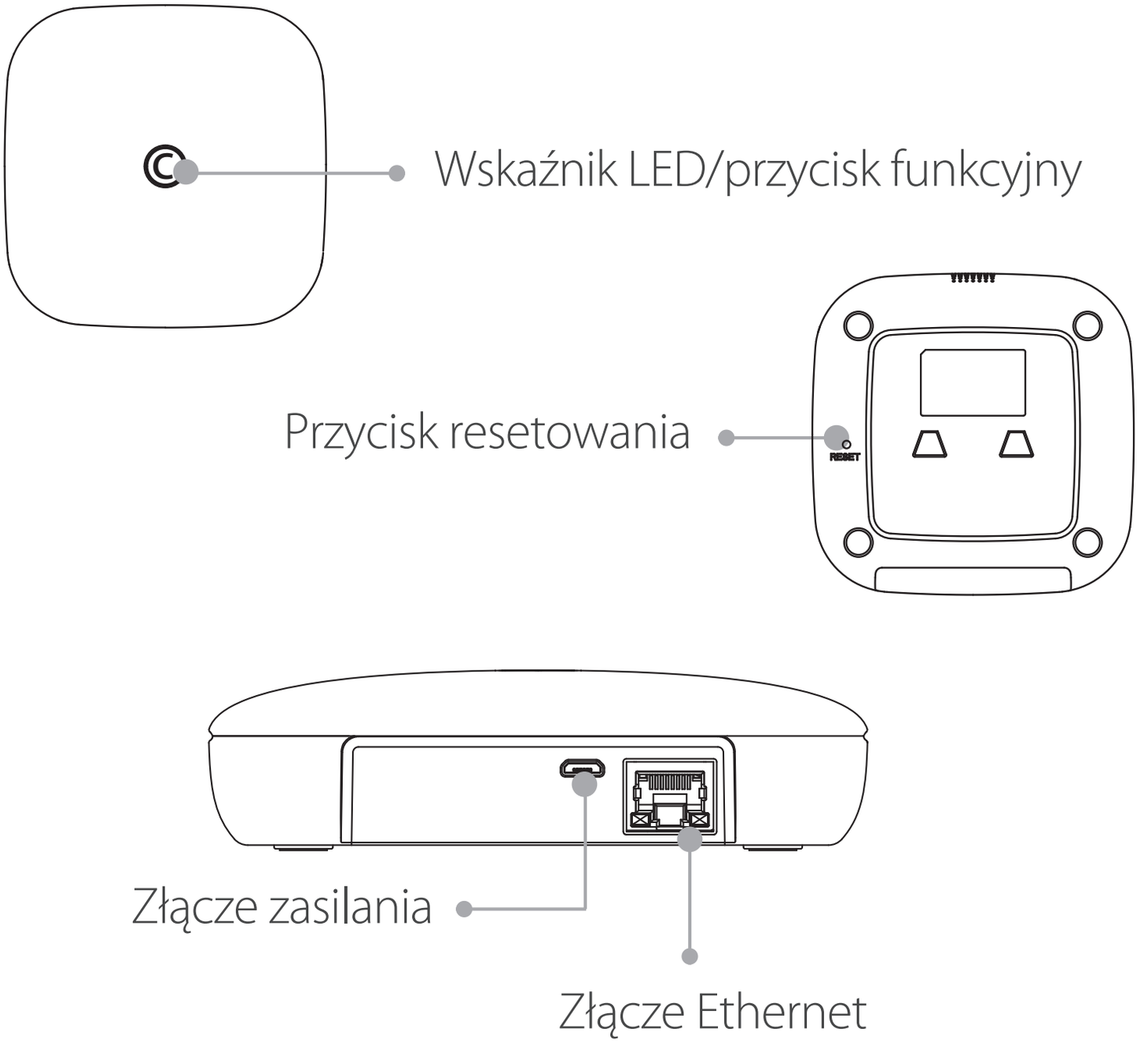


Przewód USB



Wkręty i kołki rozporowe

Przegląd

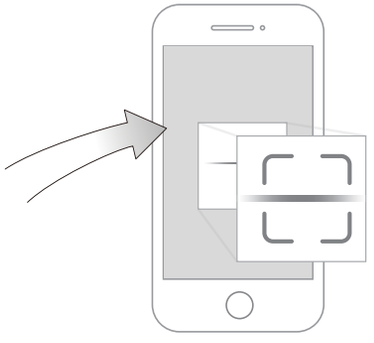

Wskaźnik LED/przycisk funkcyjny
Przycisk resetowania
RESET
Złącze zasilania
Złącze Ethernet

Konfiguracja urządzenia

Krok 1. Pobieranie aplikacji Imou Life

Zeskanuj poniższy kod QR lub wyszukaj „Imou Life" w sklepie z aplikacjami, aby pobrać aplikację i ją zainstalować.







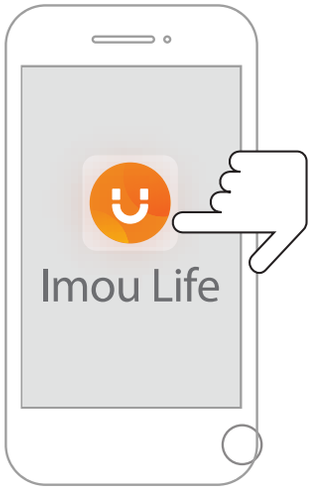
Jeżeli użytkownik ma już aplikację, zaleca się sprawdzenie, czy jej wersja jest aktualna.

Krok 2. Konfigurowanie urządzenia

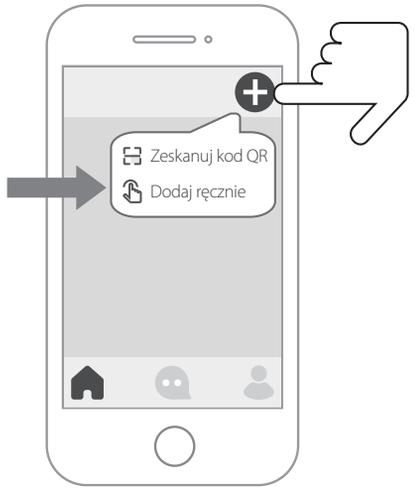
1



2



3



Konfiguracja parowania

Metoda 1. Parowanie przewodowe

Podłącz urządzenie do gniazda zasilania, a następnie podłącz kabel sieciowy.

Metoda 2. Parowanie Soft AP

Naciskaj przycisk funkcyjny, znajdujący się z przodu urządzenia i poczekaj, aż dioda LED zacznie szybko migać na niebiesko.

Znaczenie kolorów wskaźnika LED

Wskaźnik LED	Stan urządzenia
Miga szybko (czerwony)	Alarm/błąd
Miga (czerwony)	Offline
Ciągłe (czerwony)	Uruchamianie
Miga szybko (niebieski) (2 razy/s)	Parowanie z czujnikami
Miga (niebieski) (1 raz/s)	Rozpoczynanie konfiguracji parowania
Ciągłe (niebieski)	Sparowano i praca w normalnym trybie

Informacje dodatkowe

Rozwiązywanie problemów

P: Co można zrobić, jeśli parowanie urządzenia nie zakończy się pomyślnie?
Upewnij się, że wprowadziłeś poprawne hasło sieci Wi-Fi. Sygnał sieci Wi-Fi jest silny. Urządzenie jest podłączone do sieci Wi-Fi o paśmie 2,4 GHz. Sprawdź, czy router działa poprawnie. Ustaw router w tryb 802.11 b/g.

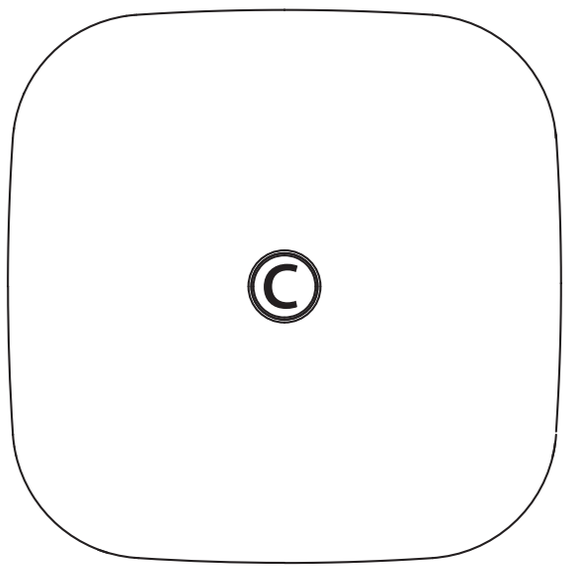
P: Dlaczego aplikacja Imou Life nie wysyła mi powiadomień push?
Oto następujące przyczyny:
Urządzenia nie zostały jeszcze skonfigurowane lub czujniki nie zostały włączone. Twoje urządzenia pracują w trybie offline. Baterie urządzeń wyczerpały się.

P: Jak można zresetować urządzenie?
Włącz urządzenie i użyj szpilki, aby nacisnąć i przytrzymać (przez 5 sekund) przycisk resetowania do momentu wygenerowania pojedynczego sygnału dźwiękowego. Procedura resetowania zostaje zakończona, gdy wskaźnik LED miga na czerwono.

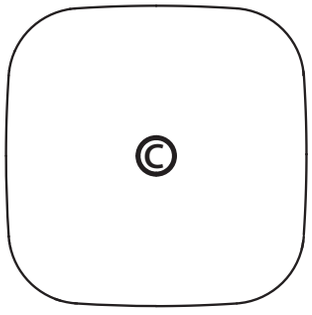
Zigbee-gateway
Snabbstartsguide

V1.0.0

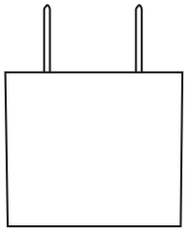
SE



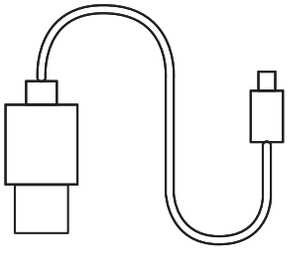
Förpackningens innehåll



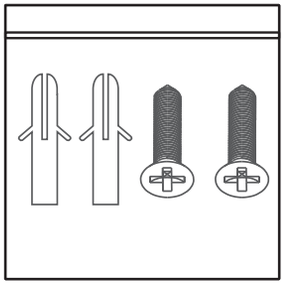
Gateway x 1



Strömadapter x 1

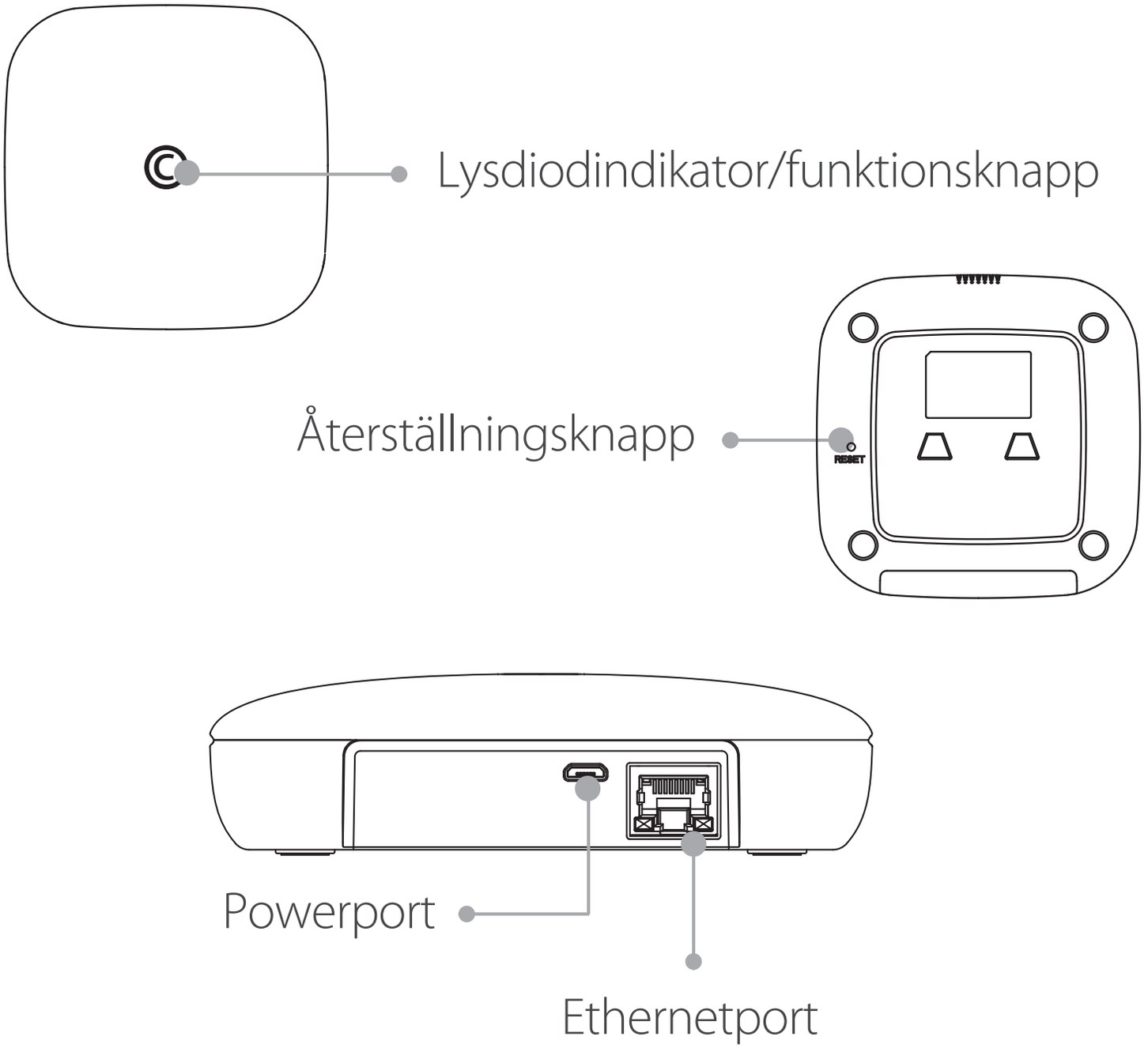


USB-kabel x 1



Paket med skruv och plugg x 1

Översikt

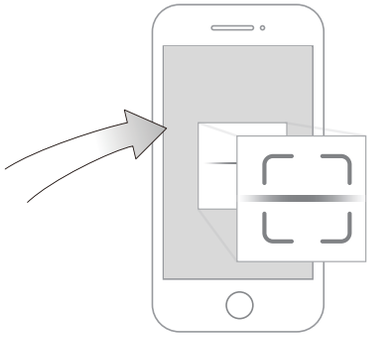

Lysdiodindikator/funktionsknapp
Återställningsknapp
RESET
Powerport
Ethernetport

Enhetskonfiguration

Steg 1 Hämta Imou Life-appen

Skanna QR-koden nedan eller sök efter ”Imou Life” i appbutiken för att ladda ner och installera appen.







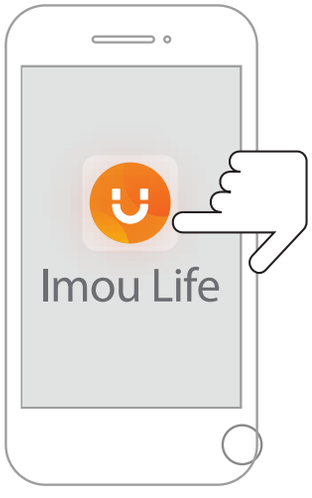
Kontrollera att du använder den senaste versionen, om du redan använder appen.

Steg 2 Konfigurera enheten

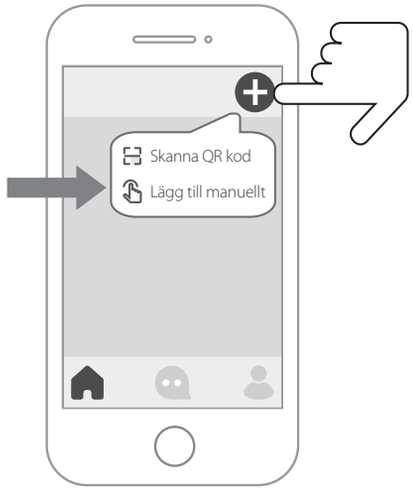
1



2



3



Parningskonfiguration

Metod 1 Trådbunden parning

Anslut enheten till eluttaget och anslut den sedan till en nätverkskabel.

Metod 2 Parning genom mjuk åtkomstpunkt

Tryck på funktionsknappen på enhetens framsida tills lysdioden blinkar blått snabbt.

Mönster för lysdiodindikator

Lysdiodindikator	Enhetens status
Blinkar rött snabbt	Larm/fel
Blinkar rött	Offline
Lyser rött	Startar upp
Blinkar blått snabbt (2 gånger/sek)	Parar ihop sensorer
Blinkar blått (1 gång/sek)	Påbörja parningskonfigurationen
Fast blått sken	Ihopparad och i normal status

Ytterligare information

Felsökning

Fråga: Vad kan jag göra om jag inte kan para ihop enheten?
Kontrollera att du har angett rätt WiFi-lösenord. WiFi-signalen är stark. Enheten är ansluten till en 2,4 GHz WiFi-uppkoppling. Kontrollera om din router fungerar som den ska. Du kan ställa in routern på 802.11 b/g-läge.

Fråga: Varför får jag inte push-meddelanden från Imou Life-appen?
Orsakerna kan vara:
Dina enheter har inte konfigurerats ännu eller så har sensorerna inte aktiverats. Dina enheter är offline. Enhetens batteri är urladdat.

Fråga: Hur återställer jag enheten?
Slå på enheten och använd en nål för att hålla återställningsknappen intryckt i 5 sekunder, tills ett pip hörs. Återställningen är klar när lysdioden blinkar rött.